



PAROLES DE LECTEURS... Lire en classe

Vous aimez lire ? Vous voudriez bien connaître des œuvres d'écrivains contemporains de langue française ? Vous souhaiteriez partager votre plaisir de lire avec vos élèves ?

Lire en langue étrangère, ce n'est pas facile... et pourtant, cela peut devenir une aventure passionnante en suivant quelques conseils...

Nous allons devenir collectionneurs de " PAROLES DE LECTEURS "...

LA PERSPECTIVE DU LECTEUR

Qui lit ?

Dans quel cadre ?

Que comprend-il ?

Comment comprend-il ?

Comment exprime-t-il ce qu'il comprend ?

Comment raconte-t-il sa rencontre du texte ?

LA PREPARATION DU PROFESSEUR

Faites le choix d'un roman ou d'un recueil de nouvelles selon votre goût et la connaissance de vos élèves.

Posez-vous des questions de lecteur :

Quels sont les thèmes abordés dans le livre ?

Qui sont les personnages et quelles sont leurs caractéristiques ?

Qu'est-ce qui se passe dans le livre ?

Comment les personnages évoluent-ils ?

Qu'est-ce qui vous attire dans ce livre ?

Collectionnez tout le matériel possible pour créer un univers autour du livre : photos, informations sur l'auteur, autres livres du même auteur, affiches, articles de journaux, etc. Cette activité sera poursuivie par les élèves.

PROJET(S) DE LECTURE(S)

---> Déterminez à l'avance le nombre de séances qui seront consacrées à l'ouvrage. Suivant le niveau et l'âge des élèves, vous travaillerez avec des extraits ou avec le livre en version intégrale (quatre, cinq ou six séances). Tant pis si l'on n'a pas tout vu...

---> Définissez les tâches des élèves :

+ Activités de mise en route : il s'agit de créer l'intérêt pour la lecture, la curiosité pour l'ouvrage, un lien entre les élèves et le texte à lire.

Exemples :

Ecrire un texte utilisant des mots dispersés dans le texte à lire. Lecture à haute voix des textes créés par les participants. Puis lecture du texte cible. Les participants remarquent d'abord les points communs.

Choisir un très court extrait : à partir de cet extrait, quelles sont les informations que l'on apprend sur les personnages, la situation, etc. ? Qu'est-ce qu'on apprend pas ? Imaginer en groupes des réponses aux questions, puis chercher les réponses en lisant le texte en version intégrale ou un chapitre...

+ Découvertes du texte : on s'intéresse ici à ce que comprend l'élève en lisant le texte, à son aptitude à identifier des éléments formels ou sémantiques qui participent au sens, à sa capacité de communiquer ce qu'il a compris.

+ Créativité : manipulations du texte, réécritures, changement de perspectives, lectures à haute voix, théâtralisation du texte, écrits inspirés par le roman ou l'extrait...

+ Expression de l'opinion : appréciations personnelles du texte lu, conversations sur la thématique évoquée par le texte, prises de position, recherche et présentation d'argumentation...

---> Décidez quelles seront les traces collectives de cette lecture qui seront dupliquées ou communiquées à tout le groupe.(documents communs, projets, etc.) ?

POUR REUSSIR LE PROJET DE LECTURE

Evitez d'épuiser le texte.

Vouloir tout expliquer conduit l'enseignant(e) à monologuer... empêche les élèves de lire en autonomie, rester trop longtemps sur le même livre ou le même extrait ennuie, décourage...

L'existence de traces collectives des lectures (dossiers, affiches, journaux de lecture...) contribuera à la cohésion du groupe. Des années plus tard, ce seront encore des témoignages de lectures...

Ne jamais oublier le vrai objectif : **DONNER ENVIE DE LIRE EN FRANÇAIS...**

PROBLEMES DE VOCABULAIRE

Comprendre, c'est construire du sens, c'est mobiliser l'ensemble de ses connaissances pour créer des îlots de compréhension qui permettent de faire des hypothèses sur le sens des mots inconnus... Comprendre, c'est résoudre des énigmes.

Un bon conseil : ne jamais poser la question : quels sont les mots que vous ne comprenez pas ?

Quelques techniques :

- Le choix du texte est évidemment important...

Plus le texte contient de métaphores, de phrases complexes et de contenus abstraits, plus il sera difficile de le comprendre pour des élèves en situation d'apprentissage.

- Donnez des tâches qui ne nécessitent pas une compréhension détaillée du document.

Exemple : Cherchez dans le texte tous les mots que vous connaissez qui appartiennent au domaine des sentiments.

- Donnez une consigne avant de proposer la lecture du texte.

Exemple : vous allez lire un texte, à deux, cherchez dans le document tout ce que l'on apprend sur le personnage principal.

- Les participants établissent à plusieurs un glossaire à partir de leur lecture.

- Proposez une succession d'activités courtes qui obligent à lire plusieurs fois le texte.

Exemple : A deux, cherchez dans le texte ce que l'on pourrait montrer facilement dans une version filmée. Mise en commun. Puis, nouvelle activité : cherchez dans le texte tout ce qui est difficile à montrer. Mise en commun. Etc.

- ...

PAROLES DE LECTEURS

1. PRESENTATIONS

Dessinez les personnages du livre et faites leur portrait en quelques lignes.

---> Variante : dessinez les personnages du livre. Chaque personnage se présente.

---> Variante : choisissez un personnage. Imaginez et décrivez une journée type de ce personnage.

(Récit en "Je" ou au choix en "Il" / "Elle")

2. PORTRAIT D'AUTEUR

Cherchez des documents sur l'auteur du livre (photos, dessins, caricatures, citations, etc.) et faites son portrait.

3. UNIVERS THEMATIQUE

a) Choisir un des thèmes du livre (la solitude, l'amour, l'amitié, etc.).

Ecrivez une phrase sur le modèle : "Pour moi, l'amitié, c'est..."

Toutes les phrases seront réunies et reproduites pour l'ensemble du groupe.

b) Recherchez des livres sur le même thème.

4. DIX MOTS POUR UN TEXTE

Cherchez en groupes les dix mots qui représentent le mieux pour vous le roman (ou la nouvelle).

Sur une page ou une affiche, écrivez le titre du livre et les mots choisis. Illustrez-les.

5. LIEUX

Etablissez la carte des lieux visités par les protagonistes du roman (ou de la nouvelle). Choisissez un de ces lieux et décrivez-le.

6. MOMENTS CLES

Définissez les moments clés du livre, puis imaginez d'autres pistes narratives que celles choisies par l'auteur. (Exemple : Pierre rencontre son ennemi au coin de la rue... Version un : son ennemi l'agresse / Version deux : Son ennemi ne le reconnaît pas / Version trois : Pierre s'enfuit..., etc.)

7. ECRITS

Cherchez dans le roman (ou la nouvelle) les éléments qui font référence à de l'écrit : pancartes, annonces, lettres, affiches, billets, graffiti... Reproduisez ces documents en fac-similés.

8. ECRITURES

Le professeur choisit quelques mots ou expressions du texte. Il isole la première et la dernière phrases.

Ecrivez un texte qui commence par (la première phrase) et se termine par (la dernière phrase) en utilisant les mots suivants : (mots et expressions choisis par le professeur).

Lecture des textes. Puis lecture du texte source.

9. LETTRES

Au choix.

- Ecrivez à un(e) ami(e) pour dire ce que vous pensez du livre.
- Imaginez une lettre de l'auteur qui explique pourquoi il a choisi d'écrire ce livre.
- Ecrivez la lettre d'un lecteur en colère qui n'est pas du tout d'accord avec l'auteur et demande la destruction de l'ensemble des exemplaires du livre.
- Ecrivez la réponse de l'auteur à un lecteur mécontent.
- Ecrivez une lettre du personnage principal du roman (ou de la nouvelle) à l'auteur.
- Ecrivez chacun(e) cinq lignes à l'auteur pour donner votre opinion du livre. La lettre sera adressée à l'éditeur de l'auteur qui fera suivre.

10. REECRITURES

Choisissez un extrait du roman (ou de la nouvelle) et réécrivez le texte en choisissant la perspective d'un des protagonistes.

---> Variante : choisissez un extrait du roman (ou de la nouvelle) et réécrivez le texte en transformant le lieu (milieu urbain au lieu de la campagne, votre pays au lieu du pays où se passe l'action, etc.), le temps, l'époque, la température, etc.

---> Variante : donnez de nouvelles caractéristiques à un personnage et imaginez ce qui changerait dans le récit.

(Et si, par exemple, le personnage principal boitait, portait des lunettes très épaisses, était très laid...)

---> Variante : choisissez un texte ou un extrait. Présentez en quelques lignes cet extrait.

Réécrivez le texte en gardant les personnages et les actions, mais en plaçant le récit dans votre propre environnement : votre ville, votre école, votre rue, votre lieu de vie...

11. A LA MANIERE DE...

Choisissez un extrait du roman (ou de la nouvelle) et racontez la même histoire au choix sous forme d'un conte de fées : "Il était une fois..." ; d'un roman policier : "Pierre franchit la porte... Tout à coup..." ; d'un article de journal ; d'une fable ; d'une recette de cuisine...

12. OPINIONS

Placez des photographies ou caricatures des "lecteurs" de la classe sur des feuilles ou une affiche et dessinez des bulles avec l'opinion de chacun sur le livre.

---> Variante : allez sur un des sites de vente à distance de livres en français :

<http://www.fnac.com>, <http://www.chapitre.com>, <http://www.amazon.fr>, etc. et donnez votre opinion sur le livre que vous avez lu.

---> Variante : choisissez un passage du livre. Présentez-le. Donnez votre opinion sur l'attitude des personnages dans le passage choisi.

---> Variante : avec un tampon encreur, mettez vos empreintes digitales sur une grande feuille de papier. Ecrivez votre prénom au-dessous et écrivez une phrase sur le modèle : " Avec ce livre, j'ai appris... "

13. PAGE DE COUVERTURE

Après avoir lu le livre, regardez attentivement la couverture choisie par l'éditeur (s'il y a une illustration). Qu'est-ce que la couverture évoque ? Qu'est-ce que l'on trouve vraiment dans le livre ? Dites si vous pensez que c'est une bonne couverture ou non pour le livre.

14. FICHES DE LECTURES

Consignes pour écrire une fiche de lecture d'un texte pour la jeunesse.

- Tu parles de l'auteur. Tu parles du dessinateur.
- Tu parles du personnage principal ; des personnages secondaires ; du / des lieu(x) ; du temps.
- Tu développes une scène du livre.
- Activité libre (un dessin, un poème, des mots...) en liaison avec le texte.

Idée donnée par Mme Michèle Héloury (Berlin).

15. JOURNAL DE BORD

La classe est divisée en groupes. Chaque groupe lit un texte et doit rédiger un journal de lecture.

Pour construire les pages du journal, l'enseignant(e) donnera les consignes suivantes :

- Donnez la date d'aujourd'hui.
 - Complétez la phrase suivante : "Aujourd'hui, nous avons lu le passage (décrivez le passage et indiquez le nom de l'auteur)..."
 - Donnez votre opinion sur le texte lu : "C'était difficile / ennuyeux / passionnant... parce ce que (indiquez votre opinion sur le texte).
 - Aujourd'hui, dehors (indiquez les conditions climatiques du jour. Par exemple : il fait beau.).
- Il s'est passé l'événement suivant : (indiquez un événement de l'actualité ou de la vie de la classe marquant pour le groupe. Par exemple : "Il y a eu un accident près d'ici ." ou "C'est l'anniversaire de Dominique.").

- Aujourd'hui, (indiquez l'humeur du groupe. Exemples : "Nous sommes très contents." ou "Nous sommes tristes.").
 - Si nous rencontrions l'auteur du livre aujourd'hui, nous lui dirions ceci : (dites ce que vous diriez.)
- Signez votre journal.

Renouveler cet exercice quatre à cinq fois sur le même livre ou sur des extraits de plusieurs textes.

Réunir ensuite les journaux de bord et en faire la copie pour tous les participants.

16. DOSSIER DE LECTURE

Le groupe classe va constituer un dossier de lecture.

Il comprendra :

- Une couverture avec le titre du livre et son auteur, le nom de la classe, des photos, des illustrations, etc.
- Des pages intérieures avec des témoignages : chaque élève écrit une phrase du style : " Pour moi, lire en français, c'est... " ou " Un roman, c'est... " ou " J'aime / Je n'aime pas lire / ce livre parce que... "

Des pages intérieures avec les traces des activités et productions consacrées au livre (voir les propositions d'activités plus haut).

La description des grandes étapes du roman (ou de la nouvelle avec des illustrations ou documents (par exemple : un fait divers qui est très proche de l'anecdote décrite dans l'ouvrage lu).

Des renseignements sur l'auteur.

Des propositions de quatrièmes de couverture sur l'œuvre, etc.

Le nom de tous les participants.

Le document sera dupliqué et remis à chaque élève.

Auteur : Michel BOIRON.
